



Consejo Latinoamericano
de Ciencias Sociales

Conselho Latino-americano
de Ciências Sociais

PROGRAMA de ESTUDIOS SOBRE LA POBREZA

INFORME DE INVESTIGACIÓN

www.clacso.org

Keyra Liseth Asprilla Córdoba*

Estrategias identitarias y de adaptación en las familias afrocolombianas con experiencia migratoria internacional en América Latina y el Caribe ¹

Resumen

América Latina y el Caribe históricamente se ha reconocido como una región multicultural en donde la presencia poblacional de grupos étnicos ha sido bastante marcada; Colombia en especial se reconoce por la influencia de población afrocolombiana; algunos de estos grupos familiares han visto en la migración internacional una opción para la cualificación de capacidades y habilidades intelectuales, de esta manera han desarrollado estrategias familiares e individuales traducidas en recursos que les permiten adaptarse al contexto, la aprehensión de este y la permanencia identitaria cultural afro.

Por lo anterior, el presente artículo de investigación—²gira alrededor de seis aspectos nodales: **1.** Introducción **2.** Caracterización sociodemográfica de las familias afrocolombianas que hicieron parte del estudio **3.** Metodología **4.** Estrategias desplegadas por las familias afrocolombianas frente al contexto internacional: **a.** En la búsqueda de integración al nuevo contexto: Estrategias de adaptación **b.** En la búsqueda de permanencia cultural: Estrategias identitarias **5.** Algunas reflexiones con enfoque diferencial en familias afro con experiencia migratoria **6.** Referencias Bibliográficas.

Palabras clave: 1| Adaptación 2| Estrategias familiares 3| Familia 4| Identidad cultural 5| Migración internacional.

Abstract

Latin America and the Caribbean has historically been recognized as a region where the presence multicultural population of ethnic groups has been quite marked, especially Colombia recognizes the influence of Afro-Colombian population, some of these family groups were seen in international migration one option for the qualification of skills and

* Profesional en Desarrollo Familiar- Universidad de Caldas; email- keliasco4@hotmail.com

¹ La motivación por trazar caminos académicos/investigativos en el campo temático de familia y migración internacional, se deriva de la participación en el Semillero de Investigación –línea de familia y movilidad humana (antes familia y migración internacional) desde el año 2008 –Adscrito al Departamento de Estudios de Familia de la Universidad de Caldas/ Colombia.

² Producto de la investigación Algunos cambios en las familias afrocolombianas durante su experiencia de migración internacional en América Latina y el Caribe la cual se realizó desde abril 1 a septiembre 30 del año 2013, en el marco de la investigación aprobada en el concurso de proyectos 2013: “migraciones, movilidad humana y pobreza en América Latina y el Caribe” para investigadores de América Latina y el Caribe en la categoría “iniciación a la investigación” avalado por el Centro miembro **CLACSO: JURIDICASYSOC** Universidad de Caldas Manizales- Colombia.

intellectual abilities, so have developed strategies translated family and individual resources that allow them to adapt to the context, apprehension and retention of this African culture identity.

Therefore, this research article revolves around six nodal aspects: 1. Introduction 2. Sociodemographic Afro-Colombian families that were part of the study 3. Methodology 4. Strategies deployed by Afro-Colombian families against the international context: a. In the search for integration into the new context b adaptation strategies. In search of cultural permanence: Strategies identity 5. Some reflections differential approach African families with migration experience 6. References.

Keywords: 1 | Adaptation 2 | Family Strategies 3 | Family 4 | 5 Cultural Identity | International migration.

Introducción

La globalización como proceso de modernización, crecimiento económico y movilidad humana, ha impulsado el flujo constante de personas a través de fronteras espaciales pues recrea la necesidad de provisión constante de mano de obra barata y a su vez especializada; “los patrones de las migraciones internacionales reflejan los cambios económicos y sociales por los que pasan los países de origen y de destino. En el actual momento histórico, exceptuando los conflictos armados y los desastres naturales, la globalización es el principal proceso que activa los movimientos migratorios entre países y determina sus perfiles” (Martine et al, 2000: 168), este proceso de crecimiento e instauración del mercado capitalista moderno trae consigo ambigüedades, permitiendo el acceso a otros mercados y al intercambio simbólico con otras culturas, y paralelamente restringe y estigmatiza comunidades, permitiendo la restauración de patrones significativos de exclusión, xenofobia y discriminación.

En este sentido, “la globalización o mundialización muestran al menos dos caras en cuanto a la discriminación, el racismo y la xenofobia. Por un lado, se trata de un proceso que lleva hasta los últimos confines del mundo la promoción de los derechos humanos como patrimonio de toda la humanidad. Por otro lado, este mismo proceso está generando formas nuevas de difusión y reproducción del racismo, del cual son víctimas los migrantes y otros grupos vulnerables. La paradoja de la globalización es que difunde la diversidad y a la vez homogeniza la cultura desde la estandarización mediática” (Hopenhayn et al, 2006: 19), así que, algo como la movilidad humana que ha sido una constante histórica, en la actualidad toma vigencia y aumenta el interés en su estudio.

Los procesos de globalización aluden a toda la humanidad en mayor o menor medida; para el caso, estos procesos atañen a los migrantes internacionales debido a que se establecen en la coparticipación de todos los integrantes familiares, los migrantes influyen directamente en los que se quedan, dado que ambos se *movilizan* desde el compartir simbólico, los

regalos, las llamadas y todas aquellas estrategias que se establecen para mantener los vínculos relacionales y asegurar su permanencia en el proyecto familiar en común.

Colombia no ha sido ajeno al proceso de globalización o mundialización, las familias colombianas -en especial los grupos étnicos-, han sido permeadas por este fenómeno social que, sumado a la realidad socio-económica que enfrenta el país, ha motivado a muchas familias acudir a la migración como una alternativa para fomentar el bienestar y la calidad de vida; “las minorías étnicas enfrentan condiciones socioeconómicas sustancialmente más desfavorables en relación con el resto de la población. Esto puede ser el resultado tanto de la desigualdad de oportunidades que las minorías han enfrentado históricamente como de la discriminación que, de acuerdo con diversos estudios, persiste en la actualidad” (Informe de desarrollo humano para Colombia, 2010: 117). Los grupos familiares afrocolombianos ven en la migración internacional una posibilidad de superar una serie de desigualdades sociales que vivencian frecuentemente, es más, Teodora Hurtado dice que “las migraciones y en particular las migraciones internacionales son una estrategia para escapar y mitigar la pobreza” (Hurtado, 2006).

En línea de lo anterior los objetivos que guiaron la investigación giraron en torno a: - Identificar las implicaciones sociales frente al proceso de adaptación al contexto de migrantes internacionales afrocolombianos; - Develar los cambios frente a la identidad étnica en procesos de migración internacional en afrocolombianos. Se ubicaron 10 migrantes internacionales y su familia en América Latina y el Caribe pertenecientes a familias Afrocolombianas (6 mujeres y 4 hombres migrantes en países como: Brasil, Bonaire, Argentina, Chile y Cuba).

La migración internacional hace referencia a procesos de movilidad en los cuales sujetos y/o grupos familiares, traspasan fronteras espaciales motivados por diferentes factores, sean estos políticos, económicos, culturales o familiares; “la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) define la migración como un movimiento de una persona o grupo de personas de una unidad geográfica hacia otra a través de una frontera administrativa o política con la intención de establecerse de manera indefinida o temporal en un lugar distinto a su lugar de origen” (Carvajal, 2010: 4). Este relevante fenómeno global, en la actualidad se establece como un eje prioritario de muchas agendas políticas nacionales e internacionales, en discusiones que buscan comprender -en alguna medida-, los distintos escenarios que surgen a partir de la salida y llegada de cientos, de miles de inmigrantes en el mundo; sin embargo, aunque existen múltiples análisis alrededor de la migración internacional, en muchas profundizaciones investigativas ha sido un tema relegado.

En este sentido, en Colombia se identifican una serie de investigaciones que abordan el componente étnico racial pero en su mayoría se focalizan en las comunidades indígenas como sujetos primarios de información; “en el contexto colombiano los estudios socio-antropológicos sobre grupos étnicos/raciales no son recientes. Sin embargo, estos se habían abocado con contadas excepciones al tema de las poblaciones indígenas, mientras que la reflexión académica sobre las poblaciones de origen afrodescendientes se encontraba rezagada, [...] esto no se debe exclusivamente al efecto de la discriminación que sufren los

afrodescendientes, también es el resultado del rezago histórico que desde la época de la Colonia acechó a la gente negra y que consideró a las poblaciones amerindias objeto de reflexión intelectual e institucional, mientras que ello no sucedió con las poblaciones de origen africano” (Hurtado, 2010: 75). Así pues, se evidencia la omisión académica a la que se ha visto expuesta la producción investigativa alrededor de las comunidades afrocolombianas.

Aunque se encuentran algunos esfuerzos académicos que han explorado los estudios afro en Colombia, las investigaciones con el componente étnico/racial en afrocolombianos, afrocaribeños y afrolatinos son pocas, igual que los estudios que contemplen el contexto migratorio con enfoque étnico como categoría central de análisis.

“algunos intelectuales negros y no negros, entre ellos Aquiles Escalante, Rogerio Velásquez, Manuel Zapata Olivella, el mismo Jaime Arocha, Germán Colmenares, Nina S. de Friedemann y Norman Whitten, realizaban esfuerzos solitarios por demostrar lo contrario y lograr la visibilidad sociopolítica y académica de los grupos afrodescendientes del país” (Hurtado, 2008; 6)

Por su parte, dentro de la gama limitada de investigaciones con el componente étnico/racial en afrocolombianos, afro caribeños y afro latinos se identifican pocos estudios que contemplen el contexto migratorio como categoría central de análisis, se reconocen investigaciones realizadas por Hurtado (2008) estudios étnicos/raciales de afrocolombianos surgimiento y la importancia de investigar el componente étnico racial, Hurtado(2010) Industria Sexual Transnacional y Mercado Matrimonial en Mujeres Afrocolombianas Migrantes en Europa, Sánchez y García (2006) La invisibilidad sistemática de los y las afrodescendientes en América Latina, Carvajal (2010) Experiencia en la a salud de estudiantes migrantes afrocolombianos en Bogotá, Pulido (2011) Los inicios de la indagación antropológica profesional sobre afrocolombianos, la invisibilidad y exclusión social reiterada DANE, (2007) la pluralidad étnica formula el mundo como un perfil de la democracia en las naciones contemporáneas; Rodríguez, Sierra y Cavelier (2009) las movilizaciones políticas transnacionales de los afrodescendientes en américa latina, Wabgou, Vargas y Carabalí (2011) Los flujos migratorios a Colombia principalmente africanos; a nivel latinoamericano están los estudios de López (2006) Los “Afrodescendientes” en argentina, Bello y Rangel (2009) los afrolatinos y las dificultades de acceso al mercado al igual que la carencia de información que permita contar con datos a gran y pequeña escala, sistematizados y permanentes Campbell (2003) La pobreza y la exclusión de los pueblos y mujeres afrodescendientes; Antón, Bello, del Polo, Paixao y Rangel, (2009) Estadísticas y derechos de los Afrodescendientes en América Latina y el Caribe; Hopenhayn, Bello y Miranda, (2011) Algunos retos frente a la comprensión y abolición del racismo frente a los afrodescendientes e indígenas, Tamagno y Maffia (2011) Características de los y afros e indígenas en Argentina, Agudelo (2006) Movilizaciones transnacionales de los afrodescendientes en américa latina, Rangel y Del Popolo (2011) situación de la juventud afro en América latina, algunos retos y la persistencia de desigualdades sociales, García, (2001) Importancia de erradicar la exclusión social y algunas transformaciones en los afros; García (sin año) Diáspora afrocolombiana en Chile;

Velázquez e Iturralde (2012) discriminación, desigualdades y retos de los afros en México y Organismo internacionales como la CEPAL, CELADE y el BID.

Reconociendo esta situación, surgió la necesidad de incluir el componente étnico/racial en contextos migratorios internacionales como mecanismo para generar reconocimiento y visibilidad de la cultura afrodecendiente y contribuir de esta manera a la abolición de la exclusión y la desigualdad étnica-racial que sufre la población afrocolombiana y afrocaribeña.

“Aunque la migración continúa siendo vista primordialmente como una cuestión política y económica de los Estados, surge la necesidad de analizar la movilidad espacial prestándole especial atención al tema de género, a las identidades étnicas/raciales, a la sexualidad y a los aspectos relativos a los derechos de ciudadanía y a la nacionalidad para los inmigrantes, sus familiares y sus descendientes. Ello se interpreta como la necesidad de considerar aspectos como la relación entre migración, género y fecundidad, migración, salud sexual y reproductiva e identidades sexuales, migración y movilidad espacial, como mecanismo de entrada a la modernidad y de ascenso social de minorías étnicas y raciales, por ejemplo las poblaciones negras e indígenas de América Latina y las etnias africanas en Estados Unidos y Europa, en relación a las poblaciones blancas y mestizas en estas mismas regiones” (Hurtado 2008a) citando a (Jolly y Reeves, 2005: 75).

Vemos pues, que la generación de información rigurosa frente a la comprensión de la población afro con experiencia migratoria es imprescindible, y que la falta de datos precisos y conocimientos alrededor de esta experiencia que nos acerquen a comprender la realidad de este grupo étnico también lo es. En la política de la población afrocolombiana, el Departamento Nacional de Planeación, Misión Social, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo-PNUD reconocen que “en Colombia no hay una información rigurosa sobre las condiciones de vida y las características sociodemográficas, socioeconómicas y culturales de las minorías “étnicas” o “raciales”, ni sobre su peso demográfico, o su dinámica migratoria” (Informe de Desarrollo Humano para Colombia, 2000).

La migración internacional se ha constituido en un tema de interés para los estudios de familia, dado que incide en la manera como se establece parte de la vida familiar, conectando a quien migra y quien se queda por medio de estrategias familiares sustentadas desde sus recursos para afrontar de manera asertiva las situaciones en la vida cotidiana. Las estrategias familiares, determinan “las asignaciones de recursos humanos y materiales, a actividades realizadas por un grupo particular de personas relacionadas entre sí por parentesco (consanguíneo o afín), con el objeto de maximizar su aptitud para adaptarse a entornos materiales y sociales” (Suarez, 2008: 3).

La familia como constructo socio-cultural determinado -sólo parcialmente- por fuerzas externas, posee la capacidad de establecer estrategias que permiten afrontar experiencias, sean normativas asociadas con el ciclo vital es decir, la adolescencia, la infancia, la vejez, muertes por envejecimiento entre otras y/o experiencias no normativas que tienen que ver con eventos inesperados por ejemplo la migración, muertes repentinas, enfermedades,

maltrato, violencia doméstica, consumo de sustancia psicoactivas, embarazos no deseados, problemas legales, infidelidad, crisis económicas, entre otros.

Aspectos metodológicos que guiaron el proceso investigativo

La investigación tuvo un enfoque cualitativo e interpretativo, fundamentado en las percepciones y significados que construyen los sujetos desde su experiencia de vida acerca de la experiencia migratoria internacional “[...] las investigadoras e investigadores cualitativos indagan en situaciones naturales, intentando dar sentido o interpretar los fenómenos en los términos del significado que las personas le otorgan. La investigación cualitativa abarca el estudio, uso y recolección de una variedad de materiales empíricos - estudios de caso, experiencia personal, introspectiva, historia de vida, entrevistas [...] - que describen los momentos habituales y problemáticos y los significados en la vida de los individuos” (Vasilachis, 2006: 24). Teniendo esto en cuenta, se presentará una breve caracterización de los sujetos que hicieron parte del proceso, los criterios de selección, la técnica de muestreo, la recolección de información, la interpretación y posterior análisis de datos.

Para esta investigación se contó con la participación de 10 grupos familiares, como unidad de información se tomó una persona en el exterior (migrante) y la madre o el padre del migrante en la ciudad de origen. Aunque a lo largo del texto el fuerte es hablar de los migrantes en su lugar de destino escogí en apartados abordar familia puesto los vínculos relacionales de estos con su grupo familiar en origen permanecen aún desde la distancia, hay vinculación afectiva fuerte, comunicación constante y han desarrollado una serie de estrategias que permiten mantener un proyecto de vida en común y recursos que permiten el no abandono de la experiencia migratoria.

Las entrevistas a profundidad se realizaron algunas a través de Skype y otras por medio de guías de preguntas enviadas por mail a los migrantes y sus familiares que tenían reducido acceso al internet; las entrevistas se realizaron durante el tercero y cuarto mes de duración de la investigación. Los criterios de selección fueron la auto-identificación como afrocolombianos y que la experiencia migratoria de uno o más miembros de estas familias en América Latina y el Caribe fuera de 2 o más años. La técnica de muestreo cualitativo fue el intencionado. “El Muestreo teórico, También denominado muestreo intencionado [...] es una estrategia de muestreo deliberado a lo largo del estudio, basándonos en las necesidades de información detectadas” (Salamanca y Martin-crespo, 2007: 4).

Durante la recolección de información se empleó la técnica de entrevista a profundidad como medio para identificar acontecimientos significativos y cambios del pasado al presente, lo cual permitió el rescate y reconstrucción de la experiencia migratoria, la subjetividad, el sentido y significado otorgado a esta experiencia.

Las características de la muestra fueron las siguientes:

Migrantes en destino:

En general los migrantes internacionales afrocolombianos entrevistados están distribuidos por sexo y edad de la siguiente forma: del total de la población 10 es mayor el número de mujeres 6, con relación al total de hombres 4. La mayoría de los sujetos se encuentran entre las edades de 18-26 años con 6 entrevistados con relación a 4 sujetos en edades entre los 27 a 59 años. En relación con el estado civil se observa que el mayor número de sujetos están solteros 9 con relación a 1 casado. El tipo familiar de los sujetos antes de migrar fueron 6 familias nucleares, 2 familias extensas y 3 monoparental en relación al tipo familiar de los sujetos después de migrar que fueron 6 familias nucleares, 2 extensas y 2 monoparentales. Las ciudades de origen de los migrantes se distribuyeron así: 9 de la ciudad de Quibdó y 1 una de la ciudad de Medellín en relación con los países de destino en el contexto internacional distribuidos así: Brasil 1, Argentina 3, Trinidad y Tobago 1, Cuba 1, Chile 2, y Bonaire 2. La distribución por ocupaciones de los migrantes es: antes de migrar 8 estudiaban y 2 trabajaban con relación a después de migrar 8 estudian, 1 trabaja y 1 trabaja y estudia. En relación al rol parental en la familia de origen son: 9 hijos e hijas y 1 una madre de familia, los familiares con los que reside en el contexto internacional son: 8 con ninguno y 2 con familiares.

Cuadro 1

Familiares de los migrantes en el país de origen

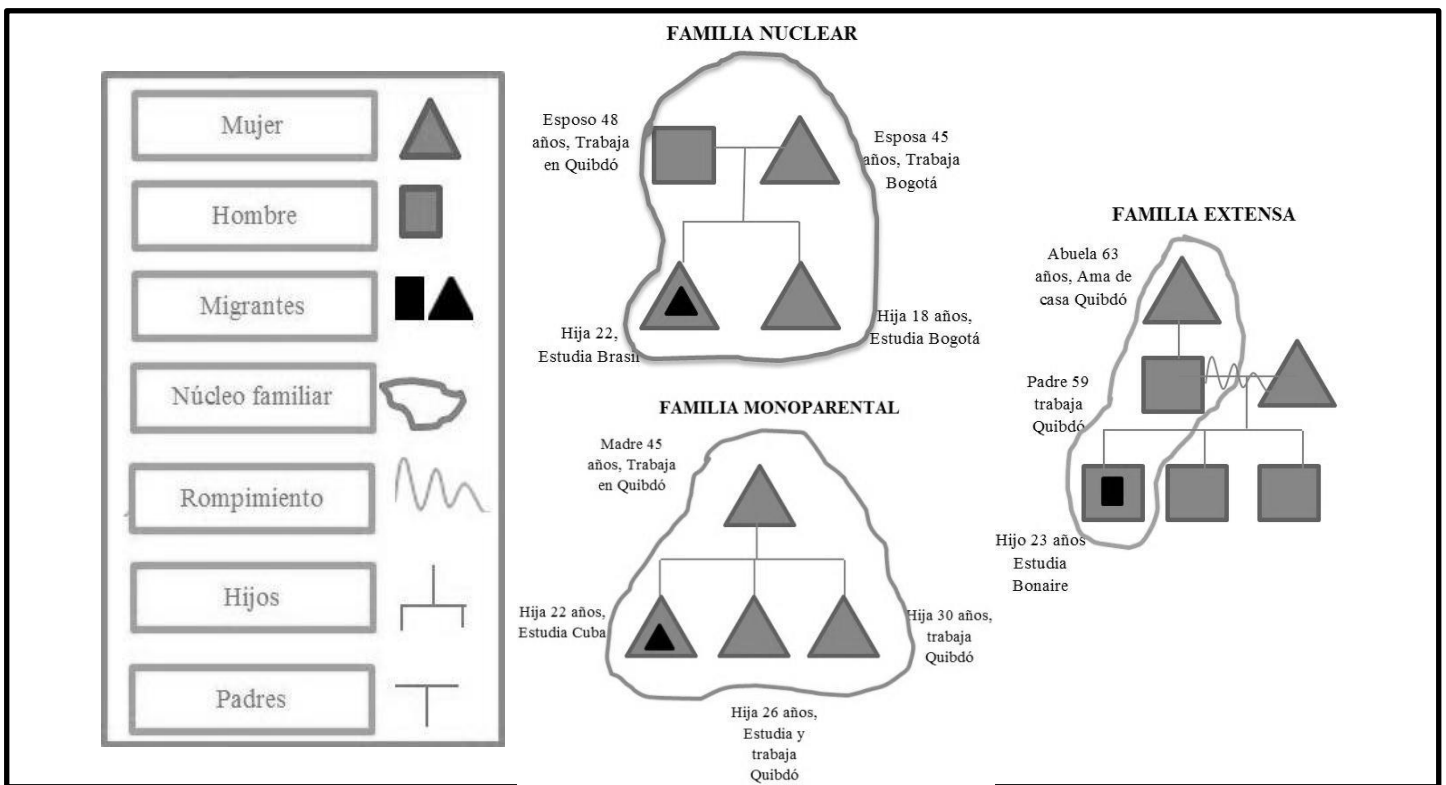
Parentesco con el migrante	Edad	Sexo	Estado civil actual	Tipo familiar actual	Ciudad actual	Ocupación actual	Con que miembro de su familia reside
Padre	48	M	Casado	Nuclear	Quibdó	Trabaja	Con ninguno
Madre	52	F	Casada	Nuclear	Quibdó	Trabaja	Con mi esposo
Padre	59	M	Divorciado	Extensa	Quibdó	Trabaja	Con mi madre y sobrinos
Madre	45	F	Soltera	Monoparental	Quibdó	Trabaja	Con dos de mis tres hijas
Madre	54	F	Casada	Nuclear	Quibdó	Trabaja	Con mi esposo
Sobrino	21	F	Soltero	Extensa	Quibdó	Estudia	Con mis padres y una tía
Madre	60	F	Viuda	Extensa	Quibdó	Ama de casa	Con dos de mis hijas y mis nietas
Padre	58	M	Casada	Nuclear	Quibdó	Trabaja	Con mi esposa y dos de mis hijas
Madre	52	F	Casada	Nuclear	Quibdó	Trabaja	Con ninguno
Madre	54	F	Casada	Nuclear	Quibdó	Trabaja	Con una de mis dos hijas

En general los familiares de los migrantes internacionales afrocolombianos entrevistados están distribuidos por sexo y edad de la siguiente forma: del total de la población 10 es mayor el número de mujeres 6, con relación al total de hombres 4. La mayoría de los sujetos se encuentran entre las edades de 27 a 59 años con 8 entrevistados con relación a 1 sujeto en edad de 60 en adelante y 1 sujeto entre los 18 a 26 años. En relación con el estado civil se observa

que el mayor número de sujetos están casados 6 con relación a 2 solteros, 1 divorciado y 1 viuda. El tipo familiar de los sujetos se distribuye 6 familias nucleares, 3 extensas y 1 monoparental. Las ciudades donde residen los familiares de los migrantes son 10 en la ciudad Quibdó. La distribución por ocupaciones es la siguiente 8 trabajan, 1 estudia y 1 ama de casa. En relación al rol con los migrantes se distribuye así: 6 Madres de familia, 3 padres de familia y 1 sobrino, los familiares con los que reside los familiares de los migrantes: 2 con ninguno, 2 con sus cónyuges, 2 con sus hijos, 1 con su madre y sobrino, 1 una con su esposo e hijo, 1 con sus hijas y nieta, y 1 con su padre y sus hijos.

Figura 1

Tipos familiares más predominantes en los afros con experiencia migratoria en América Latina y el Caribe



El término *familia nuclear* designa el grupo de parientes conformados por padre, madre, hijas e hijos; la *familia extensa* designa un grupo que incluye múltiples núcleos conyugales emparentados que comparten un lugar de residencia; la *familia monoparental* designa un solo progenitor, único o total responsable de los y las hijas.

La composición familiar de los grupos afro con experiencia migratoria internacional, así como los espacios en los que se construyen y fundamentan sus vínculos relacionales y los proyectos de vida en común son diversos y complejos, sus estructuras y dinámicas denotan que la coresidencia como fundamento principal para el establecimiento de la vida familiar transcende, puesto que la experiencia de no estar juntos físicamente, no implica la

desestructuración ni el rompimiento de los vínculos familiares, por el contrario, se manifiesta el fortalecimiento de los mismos, a través de alternativas para afrontar las situaciones que se presentan a lo largo del proceso migratorio. Estas alternativas giran alrededor de los procesos de adaptación, permanencia identitaria, gestión inter institucional, reconocimiento de derechos y deberes sociales, aprensión del nuevo contexto internacional, desarrollo de la capacidad de resiliencia y reestructuración de roles parentales, reglas y normas al interior del grupo.

Para los migrantes la familia de origen se constituye en un puente de sustento ya que, a través del fortalecimiento de los vínculos familiares, se salvaguarda la integridad de los migrantes y el desarrollo de alternativas en los contextos de origen y destino; es evidente el esfuerzo personal, emocional y familiar al que se enfrentan estas familias: ponen en juego *costos emocionales versus costos económicos* cuando participan de un proceso migratorio, a pesar de ello, cuando los migrantes vuelven a su ciudad de origen, ostentan una serie de ganancias alrededor de la adquisición de una posición social, reconocimiento, acceso a trabajos mejor remunerados, mejores condiciones en torno a la calidad de vida... Todo esto fundamentado en el fomento del capital social adquirido en las formaciones educacionales en el exterior.

Ahora bien, habiendo llegando a este punto, cabe decir que todas estas condiciones socio demográficas son específicas de los 10 grupos afrocolombianos estudiados, lo cual, no nos permite establecer generalidades alrededor de la experiencia migratoria internacional; no es lo mismo emprender procesos migratorios en busca de trabajo, de matrimonios serviles o de trabajos en la industria sexual, que emprenderlos por motivos académicos, como en este caso.

Estrategias desplegadas por las familias afrocolombianas frente al contexto internacional

a) En la búsqueda de integración al nuevo contexto: Estrategias de adaptación

“[...] el proceso migratorio es, en sí mismo, un factor de cambio que implica cambios para la sociedad receptora como para la que inmigra. Los cambios culturales actúan en las dos direcciones (autóctonos/alóctonos) como un dispositivo de adaptación hacia una sociedad multicultural” (García y Torradeflot, 2012).

En las siguientes líneas se presenta la discusión alrededor de dos grandes ejes relevantes; uno tiene que ver con las estrategias de adaptación desplegadas por las familias afrocolombianas frente al contexto internacional como la implicación social más marcada en la experiencia migratoria, y el otro con las estrategias identitarias empleadas en la búsqueda de la permanencia cultural afro.

La implicación social más marcada en la experiencia migratoria en las familias afrocolombianas fue la adaptación al contexto internacional, puesto que ello trajo consigo el despliegue de estrategias familiares e individuales que permitieran la aprehensión al contexto y el no abandono de la experiencia migratoria.

La adaptación hace alusión a las capacidades y recursos desplegadas por los grupos familiares para afrontar situaciones de cambios; es también la resiliencia frente a las situaciones que se les presentan en los ámbitos de la vida social (micro, macro y meso); de su parte la adaptación como recursos se distancia del concepto de asimilación puesto que, se denota en los procesos de inmersión a una cultura donde los sujetos son dominados por los grupos étnicos/ raciales o sociales mayoritarios; de su parte la integración denota entrar en la cultura y respetar el otro, donde se conversa desde la interculturalidad y busca la generalización de conciencia común de los migrantes en ciudades de destino.

Algunas investigaciones, análisis y teóricos como Pedone, Pareda entre otros señalan el proceso de adaptación en contextos de migración internacional como un fenómeno social lineal que trae consigo un curso experiencial rígido y estático que obligatoriamente, cuando el migrante traspasa las fronteras espaciales de su país concluye en desintegración y produce desarraigo cuando se procede a la inmersión y “sumisión” al contexto internacional. Comúnmente se ha pensado que los sujetos experimentan los procesos migratorios internacionales y de adaptación de la misma manera, como un mismo curso de acción que homogeniza esta vivencia desconociendo en gran medida las estrategias y recursos que los sujetos desarrollan. En línea de lo anterior “sabemos que toda adaptación es parcial e inconclusa por motivos que se desprenden del mismo fin adaptativo... en materia cultural y social, se ha entendido la adaptación como una cuestión jerárquica y teleológica.” (Arnal, 2004).

Para el estudio y comprensión de la experiencia migratoria internacional en familias afrocolombianas es muy importante la concepción de adaptación fundamentada en el reconocimiento de las familias y sus integrantes como parte activa y sustantiva del proceso de adaptación, con la capacidad de desplegar estrategias traducidas en recursos internos y acciones de (afrontamientos); La adaptación o adaptabilidad se concibe como la capacidad de la familia para afrontar y superar amenazas a su subsistencia” (Hernández, 2001: 55); se reconoce familia como parte de un discurso particular es sustantivo y activo y se emplea para describir las relaciones humanas dentro y fuera del hogar; lo que conduce a afirmar que es una construcción social que se reafirma mediante la atribución de significado, las relaciones y el lenguaje; la experiencia de vida familiar, las clases de familias son diversas, estas dependen de la cultura, contexto social, escolaridad, etnia religión entre otras (Gubrium & Holstein, 1990).

Las familias vistas “como entidades dinámicas, “construidas” determinadas solo parcialmente por fuerzas (sociales, económicas, políticas y tecnológicas) externas” (Cebotarev y Restrepo, 1996), nos permite reconocer la capacidad de agencia y cambio que poseen los grupos familiares y las estrategias de afrontamiento capaces de desarrollar ya sea por experiencias normativas asociadas con el ciclo vital y/o por experiencias no

normativas como por ejemplo la migración internacional; al respecto se plantea que “durante la fase de adaptación la familia intenta restaurar el equilibrio adquiriendo nuevos recursos, desarrollando nuevas conductas de afrontamiento, reduciendo las demandas y cambiando su visión de la situación” (Hernández; 2001: 50).

La migración internacional como estrategia en la experiencia de los afros específicamente, no solo impacta y beneficia y repercute en la vida de los y las migrantes, también contribuye a sus familias de origen, representando un ahorro económico y crecimiento del capital social, ya que son pocos o ninguno los envíos monetarios que les deben realizar y hay adquisición de habilidades y capacidades que fomentan la calidad de vida, se activan las redes familiares que facilitan la migración y posterior adaptación de los sujetos respondiendo positivamente a las demandas internas y externas que se les presenten. Es primordial reconocer que en el proceso migratorio confluyen muchos factores, intereses y decisiones personales, familiares o colectivas que intervienen de manera directa o no a la hora de emprender una experiencia migratoria.

Las familias de la investigación despliegan diversas estrategias alrededor del proceso de adaptación en los contextos migratorios, las estrategias familiares determinan “las asignaciones de recursos humanos y materiales, a actividades realizadas por un grupo particular de personas relacionadas entre sí por parentesco (consanguíneo o afín), con el objeto de maximizar su aptitud para adaptarse a entornos materiales y sociales” (Suarez, 2008: 3). A partir de la experiencia migratoria de las familias afrocolombianas construyo una clasificación de estrategias fundamentadas en los relatos alrededor de recursos relacionados entre sí, que permiten la adaptación al contexto descritas a continuación:

-Estrategia Interpersonal: Se fundamentan en el establecimiento de nuevas relaciones sociales con cambios sustanciales frente a la proximidad, la postura en la relación con los otros y resignificación en los discursos; es decir las estrategias interpersonales son las asociaciones y nuevas construcciones relacionales que establecen los migrantes en las ciudades de destino.

-Estrategias Familiares: estas estrategias tienen que ver con los recursos desplegados por la red parental para que el migrante se adapte al nuevo contexto, donde el fomento de las aspiraciones, sueños y metas movilizan al migrante a no abandonar la experiencia migratoria.

- Estrategias Personales: Tienen que ver con los estadios en los que circundan los y las migrantes en los que propenden adaptarse al contexto.

Estrategias Interpersonales

Interacción con los “otros” con las sociedades receptoras.

La adaptación como estrategia se sustenta en la necesidad de afrontar y preservar la integridad de los migrantes, estas se fundamentan en la resignificación, construcción de nuevas formas en el establecimiento de las relaciones interpersonales, es decir el despliegue de nuevos sentidos en la forma en cómo me relaciono con el otro, sustentado desde el cambio en la proximidad física y la incorporación de nuevos discursos, que permiten al

migrante participar de una “nueva” vida social; los significados que atribuimos alrededor de la relaciones con los otros son resultado de nuestras interacciones, del contexto social e histórico, esto fundamenta la manera como percibimos la realidad y la formas como atribuimos y simbolizamos nuestras prácticas y hábitos; sin embargo es indispensable reconocer que estas construcciones no son rígidas, puesto que desde la participación en otros contextos, el intercambio de saberes y sentidos con otros sujetos sociales, se re crea la co-construcción intercultural del relacionarme; es decir una negociación de lo mío, con lo propio de los contextos, esto permite relacionalmente adaptarnos a ciertos requerimientos contextuales;

Chápela, plantea “Existe una construcción intercultural porque comprende y valora los significados de los otros, los incorpora los propios mundos culturales al ligarlos con significados, emociones o ideas propias”. (2006:19) Los integrantes de las familias afros a través de los relatos dan cuenta de los cambios establecidos traducidos en estrategias frente a las relaciones interpersonales.

“...Yo era mucho del abrazo del pico cuando saludaba pero acá la gente es como más seria, como formal y he aprendido a ser más parco...” (Hombre, Migrante de 30 años, Argentina)

“Aprendí a tratarlos como ellos me tratan, si me sonríen les sonrió, si me saludan, los saludo eso de ser amable, servicial a veces no funciona, ellos son diferentes menos folclóricos” (Mujer, Migrante de 22 años, Argentina)

Los discursos, el contenido y la forma como nos dirigimos hacia los otros depende al igual que la proximidad física de los constructos socio-culturales que aprendemos a lo largo de la existencia; (Arnal, 2004: 3) plantea “La integración sólo es una parte del proceso adaptativo que la persona inmigrante pone en práctica a partir de los condicionamientos asociados a unas condiciones de existencia que no fueron las originarias... se traduce en *principios generadores* de comportamientos que el inmigrante articula en torno a un dominio del *eclecticismo* y *practicidad* frente a los encuentros que supone toda nueva interacción social”

Los sujetos tienen la capacidad de establecer alternativas frente a las interacciones sociales desde la resignificación de los contenidos discursivos convirtiendo experiencias complejas en “simples” que se traduce en la posibilidad de solventar positiva y ágilmente dificultades y obstáculos que se le presentan en el transcurrir de la experiencia migratoria.

“... uno le pide en mi pueblo al otro favores o a veces ni favores es algo así como... dame tal cosa, pero acá me ha tocado aprender a ser más precavida, ser más respetuosa y aprender palabras y expresiones que me permitan hacerme entender y que me entiendan” (Migrante Mujer de 25 años, Chile)

“Uno trata igual a los compatriotas o los amigos pues de mucho tiempo, pero lo normal es que uno sea mucho más serio, pida pocos favores y les hable en el mismo lenguaje” (Migrante Mujer de 22 años, Argentina)

La comunicación interpersonal es entendida como un proceso a través del cual se intercambian contenidos y significados en un espacio y tiempo determinados (Thompson, 1998). Con la migración internacional los procesos comunicacionales se ven permeados por cambios, estos se fundamentan en la sobre codificación y re significación de los discursos es decir la incorporación y modificación de códigos, palabras y expresiones que se construyen en relación con los otros y las exigencias que el contexto internacional exige para compartir medios comunicacionales asertivos en relación del migrante con su contexto más próximo.

“... acá tiene uno que mirar con que palabras se va referir... es bueno...uno aprende nuevas palabras, expresiones y así lo pueden a uno entender mejor...” (Hombre Migrante de 42 años/ Bonaire)

“...mi muchacha tiene como hasta un acento raro, me dice expresiones que no entiendo pero así es que hablan en argentina” (Mujer-Madre de familia)

Los y las migrantes afro reconocen la necesidad de apertura y cambio que deben tener frente al establecimiento de nuevas relaciones interpersonales fundamentadas en la re significación de los discursos y prácticas, en este sentido es primordial reconocer que las estrategias interpersonales desplegadas que tienen los sujetos para incursionar en el proceso de adaptación al contexto migratorio internacional posibilitan el reconocimiento de múltiples situaciones que convergen. El caso de algunos migrantes que no se les dificulta adaptarse, es probable que sin el despliegue de estrategias interpersonales sería casi imposible generar nuevas relaciones interpersonales y adaptaciones al contexto.

En línea de lo que se viene planteando (Rodríguez y Jiménez, 2006:159) en su investigación denominada Estado del arte sobre las comunidades afrodescendientes y raizales en Bogotá d. c. se encuentran similitudes frente a las estrategias desarrolladas por los afro para adaptarse al contexto urbano de la ciudad de Bogotá, en relación con las estrategias desarrolladas por familias afro para adaptarse al contexto internacional Latinoamericano; los autores referenciados en líneas anteriores acotan al respecto “Los inmigrantes negros han desarrollado algunas estrategias de adaptación en la interacción urbana... estas estrategias tienen que ver con el aprendizaje de nuevos códigos lingüísticos ... adaptaciones en la forma de dirigirse a las personas... implica no emplear algunas palabras que no tienen sentido o no son comprendidas por la gente de la ciudad... aprender del individualismo ... aprender del respeto por las otras culturas...” Estas estrategias se traducen en recursos personales que convergen positivamente en el proceso de adaptación de los afro sin que necesariamente se establezcan como las únicas para lograr la inmersión a los nuevos contextos.

Los discursos y los significados que los sujetos construyen circulan en los procesos de adaptabilidad en los contextos internacionales y estos median como los migrantes interactúan con los demás fundamentado en la proximidad o la lejanía; no siempre estos procesos de inclusión son experiencias amenas para quienes migran, puesto aún persisten visiones tradicionales de exclusión y negación del otro; en variadas experiencias esta adaptación significa a veces exclusión y racismo por el hecho de no ser “igual” o parecido

física o ideológicamente con la mayoría de los grupos sociales que constituyen la ciudades de destino.

“... he tenido experiencias de racismo... mientras iba en un bus camino al centro de la ciudad, un hombre estando sentado al frente mío, creyó que yo lo estaba mirando con intención de robarle el celular y de una forma vulgar mientras hablaba con alguien por medio de su iPhone se refirió a mí: una negra me quiere robar, pero yo no me voy a dejar” (Mujer, Migrante de 18 años, Bonaire)

(Velázquez e Iturralde, 2012:100) abordan el racismo como “... hace referencia a actitudes (opiniones, creencias, prejuicios o estereotipos), a comportamientos o prácticas sociales (apartar, discriminar, segregar, perseguir), a funcionamientos institucionales excluyentes y a ideologías que se basan en ideas erróneas de que unos grupos sociales son inferiores a otros, que esta superioridad o inferioridad es natural y que se expresa en el color de la piel, los rasgos de la cara o el tipo de pelo y en prácticas culturales, como hábitos alimenticios, creencias religiosas, vestimentas, bailes, músicas o relaciones familiares”

La negación del otro como diferente, la significación atribuida frente al otro como indeseado y pecaminoso recrea cada vez más procesos de marginalización desigualdad e inequidad social que contribuyen al incumplimiento de derechos económicos, sociales y culturales de los sujetos, la experiencia migratoria internacional trae consigo un sin número de experiencias que convergen de manera positiva o no en como los sujetos significan lo vivido en el contexto internacional, en general los grupos familiares reconocen la migración como una opción de vida presente en el medio para alcanzar algunas metas personales y familiares.

Estrategias Familiares

Las motivaciones personales y familiares son impulsos que permiten a los migrantes internacionales afro permanecer con el objetivo de mejorar su calidad de vida con la búsqueda de bien- estar, cualificación de habilidades y capacidades como estrategia para acceder a mejores trabajos, independencia economía, reconocimiento social y la realización de aportes académicos y tecnológicos a sus regiones de origen; los migrantes entrevistados ven en su grupo familiar de origen la motivación más para no abandonar la experiencia migratoria puesto que con la utilización de las TIC'S (tecnologías de la información y la comunicación) generan estrategias que les permiten estar más cerca de los suyos; la comunicación contante con sus parientes y amigos reduce la distancias físicas y permite generar nuevas formas de convivencia familiar, así fundamentan la construcción de un proyecto de vida en común no siendo la distancia física un impedimento, esto se constituye en una experiencia importante que determina el reconocimiento de los grupos como familias en situación de transnacionalidad.

“... escuchar a mi mamá cuando me llaman es lo que más inspira a seguir adelante, a estudiar, a levantarme cada día y enfrentarme al mundo, porque la verdad todo en esta ciudad es muy diferente que en Quibdó” (Migrante Mujer de 21 años, Cuba)

“La comunicación constante con mis familiares es una ventaja, yo sé cómo están, ellos saben cómo estoy me siento como en casa, participo hasta en la toma de decisiones de cosas de la casa” (Migrante Mujer de 25 años, Chile)

Alrededor de lo que se viene planteando (Puyana y Rojas, 2011: 2) acotan “las familias en situación de transnacionalidad”... aquellas familias que a partir de la experiencia migratoria internacional se reconfiguran, y mantienen una ligazón entre sus miembros, bien sea porque han construido expectativas comunes en torno a la posibilidad de estar juntos, bien sea a través de la reunificación o el retorno. Los lazos se mantienen a partir de las remesas, establecen estrategias de cuidado, se vinculan afectivamente. Conversan frecuentemente y se produce una prolongación de la presencia de quien se fue, permanecen entrelazados a través de hogares locales en distintos países (Puyana, Micolta, Morad, López, Cano, *et al.* 2010: 135).” Esta afirmación nos permite reconocer que el mantenimiento en las interacciones comunicacionales de los migrantes afro con sus familiares trasciende de las concepciones tradicionales donde la coresidencia es exclusiva para mantener lazos familiares consolidados y reconocidos; la comunicación de los sujetos en contexto migratorios con sus familias de origen se transforman y constituyen espacios de encuentro desde la lejanía con la consolidación de relaciones y dinámicas distintas; en palabras de anterior mente citados: “En esos nuevos espacios se encuentran los miembros de estas familias, atentos a escuchar las voces de quienes se fueron; en sus diálogos se reproducen amores y desamores, se concilian conflictos, se reconcilian después de la partida o se recuperan afectos en la distancia. Los vínculos emocionales mantienen una cercanía afectiva a pesar de estar separados por miles de kilómetros...” (Pag.2). Es primordial reconocer que en la experiencia migratoria de los migrantes afro hacen mención explícita al fortalecimiento de las relaciones con sus familiares de origen.

“...estar lejos del hotel mamá me ha permitido... tener mejor relación con mis padres... siento que las relaciones hasta con mis hermanos se han fortalecido” (Migrante Mujer de 22 años Brasil)

*“ella antes era como reservada, ahora, nos cuenta sus cosas íntimas”
(Mujer- Madre de familia)*

Estrategias Personales

Retomando la clasificación y definiciones que plantea (Echeverría, 1998) citado por (López, 2009:89) la autora anteriormente referenciada realiza una reflexión en torno a los estadios y factores que acompañan el evento migratorio de los sujetos. Desde la experiencia con los afros migrantes en América Latina y el Caribe se podría incorporar dos momentos más de los que evoca la autora, estos estadios serían: la resignificación y el proceso de adaptación. Según el autor ya planteado el “resentimiento: da cuenta del rechazo y la impotencia ante lo que no se puede cambiar”, “... *Me duele estar lejos de mi familia pero en Colombia no me abrieron las puertas para estudiar por tan poquita plata como lo hago acá...*” (Migrante hombre de 30 años, Argentina) se puede evidenciar desde el discurso anterior, la presencia de sentimientos de dolor y ausencia por la separación física con su

familia de origen y de resentimiento por las nulas posibilidades brindadas por el estado y diferentes instituciones para acceder al sistema de educación superior con bajos costos, tras este momento que evidencian los migrantes en su experiencia es posible que con el transcurrir del tiempo vivencie el estadio de aceptación: “da cuenta de una emocionalidad definida por la expresión de reconciliación...” “...*la soledad era inmensa... pero con tristeza nada iba a solucionar acá en Chile*” (Migrante mujer de 39 años, Chile) En este momento de la experiencia migratoria los sujetos acceden a reconocer lo imperante de admitir la situación que viven, pero se dan a la tarea de transigir y llevar a cabo acciones que permitan fortalecer una buena experiencia migratoria.

La resignación: como el estadio siguiente da cuenta de la “clausura de posibilidades futuras. Haga lo que haga nada cambiara...” “...*Aunque me duela estar lejos de mi familia ya sé que nada puedo cambiar, faltan años para regresar a Colombia...*” (Migrante hombre de 30 años, Argentina) este estadio por el que transcurren los migrantes admiten que las cosas en ese momento no pueden ser cambiada y que el estar en el exterior acarreará consigo varios meses e inclusive años en los cuales les tocara vivir “lejos” de sus familias de origen. La resignificación: Da cuenta de nuevas construcciones discursivas y relacionales, es la reflexión alrededor del establecimiento de alternativas para la aprehensión del contexto internacional. “*Esto de tener amigos nuevos, compañeros ser más abierto me ha permitido crecer y estar contento...*” (Migrante hombre de 42 años, Bonaire) la adaptación como el estadio ideal para un migrante está en permanente construcción desde la partida, llegada al contexto internacional y hasta el retorno las ciudades de origen; este momento da cuenta de la re-negociación entre la aprensión del contexto internacional y los aprendizajes y costumbres aprendidos en las ciudades de origen. “... *uno debe aprender cosas y como mezclarlas con lo que uno ya sabe, así uno se adapta más fácil y así el otro país es como una nueva casa*” (Migrante mujer de 27 años, Argentina)

Los momentos o estadios por los que circundan los migrantes varían según las estrategias de afrontamiento, capacidad de resiliencia y la personalidad de los sujetos; no necesariamente los migrantes internacionales deben vivenciar la experiencia migratoria de forma rígida y secuencial por el contrario como anteriormente se plantea la adaptación no es el fin de la migración es un medio estratégico para hacer de la experiencia internacional más satisfactoria

El proceso migratorio internacional acarrea consigo un sin número de cambios como se ha venido desarrollando a lo largo de este escrito; La inmersión a los nuevos contextos trae consigo la modificación en muchos aspectos de la vida familiar y personal, estos cambios giran alrededor del establecimiento de nuevas relaciones, la construcción y resignificación de códigos lingüísticos, la consolidación de motivaciones que permita a los sujetos no abandonar la experiencia migratoria, el desarrollo de autonomía, el desarrollo de capacidades y habilidades intelectuales como fomento de capital social esto con la formación en Universidades reconocidas en América Latina y el Caribe asumiendo bajos costos en la formación de Maestrías, especializaciones y doctorados.

Al respecto conviene decir que (Hurtado, 2008: 1) plantea que las migraciones y en particular las migraciones internacionales son una estrategia para escapar y mitigar la pobreza. Sin embargo, como fenómeno complejo, la migración trasciende la dimensión territorial y económica, por su influencia en otras esferas de la vida social e individual, tanto en el aspecto material como en el mundo de lo simbólico”, es decir la experiencia migratoria trae consigo la aprehensión de nuevas culturas, riesgo social, la adaptación y adaptabilidad. La adaptación es un proceso de permanente aprender no se da en un solo momento, espacio ni lugar; desde la planeación para encaminar un proceso de migración internacional los integrantes de los grupos familiares, piensan y establecen en cierta medida las posibles opciones y estrategias a las que se evocaran para quien migre se adapte al contexto internacional y no deserte de la experiencia.

A través de la líneas anteriores se ha podido visibilizar las estrategias de adaptación desplegadas por las familias afrocolombianas frente al contexto internacional como la implicación social más marcada en la experiencia migratoria; las estrategias dan cuenta de los recursos interpersonales que giran alrededor del establecimiento de nuevas relaciones sociales frente a la proximidad, la postura en la relación con los otros y resignificación y cambio de discursos; las estrategias familiares que dan cuenta alrededor de los recursos desplegados por la red parental para que el migrante se adapten al contexto internacional y con las aspiraciones sueños y metas personales que movilizan al migrante a no abandonar la experiencia migratoria y por ultimo las estrategias personales que dan cuenta por los estadios en los que transitan los migrantes para adaptarse al contexto internacional.

b) En la búsqueda de permanencia cultural: Estrategias identitarias

“No se presenta una destrucción de la cultura sino la transformación de la misma; el desarraigo de sus territorios crea la necesidad de adaptar anteriores prácticas y costumbres al nuevo contexto” (Cabezas, 2004: 43)

En este apartado se desarrollan las estrategias transicionales fundamentadas en los cambios identitarios desplegadas por los grupos familiares afro en contextos de migración internacional como forma para adaptarse al contexto; de igual forma se discuten las estrategias totales que empleadas por los sujetos en búsqueda de la permanencia cultural afro.

Para comprender y observar mejor las *estrategias identitarias*, es necesario abordarlas desde su división en estrategias *transicionales* y estrategias *totales*.

Las estrategias *transicionales*, estas dan cuenta de los cambios en la identidad étnica de los migrantes afro internacionales para adaptarse a los contextos en los que participan. La

incorporación de hábitos y costumbres que permite la aprehensión del entorno internacional, no se debe precisamente a decisiones consensuadas, sino a decisiones que han denominado *naturalmente* establecidas por condiciones sociales, ambientales, políticas y/o culturales del nuevo contexto.

Queso costeño, pescado salado, coco, lenteja, quedan en el pasado reciente u obligan nuevos hábitos alimenticios; las cuatro estaciones traen consigo nuevas prendas de vestir; las conversaciones dejan nuevas lenguas en modismos y jergas, en nuevas formas de establecer relaciones interpersonales, en nuevos costos (emocionales, económicos).

Ahora bien, los cambios transicionales frente a la identidad étnica están supeditados al tiempo y los espacios en que se encuentran los migrantes, pero este hecho no implica que dichos cambios sean permanentes a lo largo de la experiencia migratoria; existen mediaciones culturales “*se toma lo mejor del lugar al que llegamos y se combina con lo mejor de lo nuestro*” (*Migrante hombre de 23 años, Trinidad y Tobago*); se exponen como interculturalidad debido a que todos experimentamos más de una cultura. Las estrategias transicionales se incorporan de manera tácita es decir, no se hace conciencia de ello en la medida que estos cambios hacen parte de las vivencias diarias, poco se exteriorizan a través del discurso puesto se naturalizan y se asumen como algo dado; en la experiencia de los migrantes afros se denota a través del discurso cambios transicionales solo y exclusivamente alrededor del vestido y los alimentos.

Los ritmos musicales, las prácticas religiosas o la comida típica que provocan auto-identificación, se convierten en *estrategias de totalidad* que permiten la conservación de la memoria cultural afro y la creación de continuidades culturales. Dicha auto-identificación es el criterio identitario construido socialmente por la mayoría de afrocolombianos para reconocerse como parte de una minoría étnica, rica en costumbres y prácticas culturales que perduran en el tiempo y que, a pesar de ello, incorporan nuevos hábitos y tradiciones propios de los contextos internacionales, posibilitando de este modo el fortalecimiento de *lo que soy* -identitariamente hablando-, evocando los equipajes culturales. De manera que “la pertenencia a un grupo étnico y cultural se define desde las categorías de adscripción y auto-identificación con el mismo, pertenece a un grupo étnico quien se siente parte de él y el que es identificado como tal por los otros” (Oyarce et al, 2006: 142) citando a (Duran, 1995)

La auto identificación en los afrocolombianos con experiencia migratoria y sus familias, se establece desde la auto- asignación como *pertenecientes a un grupo étnico*, algunos sólo lo hacen desde el reconocimiento y la asignación fenotípica, lo que tiende a re-crear continuamente panoramas de segregación, desigualdad y valores tradicionalmente peyorativos, en lugar de trascender lo físicamente visible, auto-identificándose en costumbres y creencias, cuyos sentidos y significados se oponen a esta antigua *racialización*, nada más allá de un modelo hegemónico de segregación. Entonces veremos que “la tonalidad de la piel y ciertos rasgos fenotípicos no son suficientes para que a una persona se le atribuya la afiliación o pertenencia a un grupo étnico” (Rodríguez y Jiménez, 2006: 163).

“Yo soy afrocolombiana... porque por supuesto crecí y me criaron en un asentamiento de población negra, porque mi color de piel es negro” (Migrante mujer de 21 años, Cuba)

Las estrategias de *totalidad* hacen referencia a los recursos identitarios empleados por los migrantes internacionales en busca de la permanencia cultural afro; las simbolizaciones, prácticas, costumbres, sentidos, significados y tradiciones culturalmente aprendidas a lo largo de la experiencia humana, se incorporan al quehacer cotidiano y son llevados en cada persona como una parte esencial del ser. “[...] la cultura es una cuestión dinámica, es una especie de equipaje que no paramos de hacer y deshacer para identificarnos como individuos y para dar sentido a lo que hacemos con otras personas” (García y Torradeflot, 2012: 13); como humanos somos culturalmente diversos debido a las experiencias heterogéneas dependientes del contexto y a las construcciones socio-culturales significadas en derredor de nuestra realidad. En el caso de las familias afro en América Latina y el Caribe, los recursos identitarios forman parte de lo que estas denominan: *no pérdida de la cultura en contextos internacionales*.

Del mismo modo que la sopa de queso, el loco de papa y el pastel chocoano se convierten en alternativas culturales para preservar la identidad afro, “en el baile y a través de la música, los afrocolombianos establecen una relación íntima con sus raíces, lo cual explica en algún sentido que perciban las discotecas como espacios en la ciudad en donde no resulta difícil sentirse en “la propia tierra”, donde pueden ser ellos plenamente y donde no tienen lugar la exclusión ni la discriminación” (Rodríguez y Jiménez, 2006: 188)

“Para permanecer y no olvidarme de mi cultura afro siempre en la medida de lo posible la practico desde lo que como -aunque sea difícil conseguir algunos alimentos acá-, hasta las prendas de vestir que compro y la rumba que me hago” (Migrante mujer de 22 años, Argentina)

Tanto la realización de reuniones con compatriotas afro para enseñarse la ciudad unos a otros, como la realización de festivales gastronómicos y culturales, se proponen como estrategias de permanencia cultural.

“Yo escucho salsita de la buena, esa que nos gusta, ... a veces hacemos integración con los otros compatriotas afro que viven acá y así, está la manera más eficaz de uno no volverse igual que a los extranjeros” (Hombre Migrante de 30 años, Argentina)

El grupo familiar de origen juega un papel fundamental en la “permanencia cultural” de los sujetos con experiencia migratoria puesto a través del contacto permanente con sus parientes más cercanos y amigos se promueve la preservación “simbólica” de las pautas culturales y tradiciones;

“... cuando algún conocido viaja le envié comida que sé que le gusta... yo siempre le digo que no se puede olvidar de donde viene, que su esencia por mas Doctora que sea no la puede perder” (Madre de migrante de 52 años)

La identidad étnica como constructo social permite a los sujetos recrear desde la adquisición y modificación de patrones culturales el fomento de su bien-estar, puesto genera la posibilidad de intercambios de doble vía, es decir los sujetos pueden compartir códigos culturales, lingüísticos y relaciones que permiten consolidar experiencias multiculturales en los contextos internacionales; en las familias afrocolombianas se hizo visible la necesidad de cambio desde la resignificación de costumbres y tradiciones que permitiera la inmersión y posible adaptación al contexto internacional.

“Yo reconozco los cambios como favorables y positivos puesto que han repercutido de manera directa en el establecimiento de nuevas relaciones y la adaptación al contexto”
(Migrante hombre de 23 años, Trinidad y Tobago)

A través de las líneas anteriores se ha podido visibilizar las estrategias de totalidad y transicionales traducidas en recursos desplegados por los grupos familiares afro, las primeras estrategias giran alrededor de la permanencia cultural afro, es decir la conservación y custodia de prácticas y significados que los identifican como pertenecientes a un grupo étnico culturalmente sólido; las segundas estrategias dan cuenta a los cambios transitorios frente a la identidad étnica, es decir la incorporación de hábitos y costumbres que permiten a los sujetos la aprensión del contexto internacional. Los grupos familiares como constructos socio-cultural solo están parcialmente determinados por fuerzas externas es decir, las familias y sus integrantes poseen y desarrollan la capacidad de generar recursos que les permite afrontar de manera positiva las diferencias situaciones que se presentan en su diario vivir.

Algunas reflexiones desde un enfoque diferencial en familias afro con experiencia migratoria

Es necesario partir de la construcción política pública migratoria para familias afros porque se evidencio a través de la investigación la necesidad de acompañamiento, reconocimiento y promoción del multiculturalismo.

En este apartado se plantean reflexiones alrededor de la importancia que juegan los estados frente a la implementación de políticas, programas para amparar a los ciudadanos en condición de migrantes, en el reconocimiento y promoción del multiculturalismo inclusivo, de la educación como derecho y fomento de libertades, al igual que la importancia del fortalecimiento y apoyo a la gestión interinstitucional, el acompañamiento a las familias afros alrededor de las estrategias de afrontamiento identificadas y discutidas en los hallazgos de la investigación.

Se puede concluir que las estrategias desarrolladas por las familias afros cuando uno de sus integrantes emprende la migración internacional para cualificarse académicamente son una serie de acciones, decisiones y reflexiones en pro de potenciar recursos familiares e individuales para hacer de la experiencia migratoria un proceso que conduzca a potenciar

calidad de vida y desarrollo humano fundamentalmente desde las estrategias de adaptación y de identidad.

Las estrategias de adaptación identificadas se subdividieron en las interpersonales, familiares y personales. La primera estrategia cuyo fundamento está en el establecimiento de nuevas relaciones sociales con cambios sustanciales frente a la proximidad, la postura en la relación con los otros y resignificación en los discursos; es decir aquellas asociaciones y nuevas construcciones relacionales que establecen los migrantes en las ciudades de destino. Por ejemplo los migrantes hacen alusión a cambios alrededor de ser menos cariñosos, del pedir pocos favores y a establecer cierto grado de distancia con las personas “nativas” de los países a los que llegan los sujetos.

Las segundas estrategias cuyo fundamento tiene que ver con los recursos desplegados por la red parental para que el migrante se adapte al nuevo contexto, donde el fomento de las aspiraciones, sueños y metas movilizan al migrante a no abandonar la experiencia migratoria. Por ejemplo los familiares en destino propenden por mantener comunicación constante con los migrantes, incluirlos en las decisiones a tomar e incentivarlos a dar cada día lo mejor de sí. Las terceras estrategias se establecen en los estadios en los que circundan los y las migrantes en pro de adaptarse al contexto internacional. Por ejemplo los migrantes transcurren en sentimientos de resentimiento, aceptar lo que pasa, resignarse a la situación y re significar discursos y sentimientos que permitan adaptarse al contexto.

De otra parte las estrategias identitarias se subdividieron en: estrategias transicionales y estrategias totales. Las primeras se fundamentan en los cambios identitarios desplegados por los grupos familiares afro como forma para adaptarse al contexto. Por ejemplo la incorporación de modismos, nuevos alimentos a la dieta nutricional y cambio en el uso de vestido.

Las segundas estrategias se fundamentan en la búsqueda de permanencia cultural afro. Por ejemplo los migrantes escuchan música típica, realizan festivales gastronómicos y consumen en la medida de lo posible alimentos propios de la cultura afro.

Las familias en su vida cotidiana local-global interactúan, estas no deben estar solas generando estrategias; los estados requieren reconocer a las familias en movimiento más allá de sus fronteras y generar políticas incluyentes que como fundamento promueva el bien estar y calidad de vida de todo los sujetos.

Se reconoce en el contexto de la globalización y los movimientos migratorios de los seres humanos prácticas culturales diversas; por ello los estados, naciones, embajadas, cónsules y organizaciones en pro de los derechos humanos deberán establecer promoción alrededor de la diversidad como valor en sí mismo es decir, la concepción y construcción del desarrollo como libertad en que la defensa del multiculturalismo inclusivo genere espacios para las diferentes culturas, estimulando la diversidad y los estilos de vidas saludables desde el acceso a servicios públicos, el derecho al voto, a la seguridad social esto contribuye a mayor seguridad humana, a generar clima de tolerancia y respeto por la

diversidad. En línea de lo anterior plantea Sen “... Hay serias razones para llevar a cabo una reforma institucional que facilitaría el tipo de cambio necesario para que la globalización sea un proceso más justo. Es preciso no descuidar la suerte de los más vulnerables, de aquellos que viven en una situación de inseguridad”. (Sen, 2008: 241)

Se hace casi imposible promover la inclusión y la aprehensión en los contextos internacionales con climas en el cual las personas tiene construcciones mentales alrededor de los otros como enemigos, como ajenos y pecaminosos, en este sentido los estados debe propender por la promoción de la interculturalidad, alrededor de construcciones del conocimiento cultural de múltiples vías, donde se pueda reconocer y aprender del contexto internacional cuando los sujetos llegan al exterior, pero a su vez los pobladores “nativos” reconozcan y aprendan de las costumbres y significados de los migrantes.

Alrededor de la experiencia migratoria en las familias afrocolombianas se hizo visible la necesidad de que el estado, gobernadores y mandatarios a nivel Colombiano redefinan como estrategia fundamental los costos y ofertas en relación a la educación, se identificó que la mayoría de los sujetos que migraron lo hicieron por las pocas posibilidades de acceder por altos costos a magister y especializaciones, migraron no por opción si no por obligación; la educación como derecho y fomento de libertades requiere de políticas y programas que brinden oportunidades equitativas para la población y se adapten a las necesidades de los sujetos, en este caso específico los migrantes y sus familias con el apoyo y fortalecimiento de procesos de permanencia identitaria, subsidios, educación gratuita. Una posibilidad sería fortalecer el derecho a no migrar, en el sentido de que los sujetos tengan amplias posibilidades y ofertas de acceder a la cualificación académica sin ver en la migración internacional una “obligación” para poder llevar el crecimiento de capital humano.

Una de las grandes alternativas que pueden acoger los estados, es establecer métodos de acompañamiento familiar desde procesos de educación y capacitación que posibiliten a los migrantes y a sus familias, la identificación de recursos, potencialidades, capacidades, la activación de las redes con las que cuentan para mitigar los impactos del proceso migratorio y la apropiación de la realidad que permite -en cierta medida-, la transformación de prácticas y realidades familiares que inhiben el mejoramiento de la calidad de vida; todo esto porque los procesos educativos se promueven con el fin de que los sujetos sean actores conscientes, directos, protagonistas de los aprendizajes y así, desde su cotidianidad, su saber y su hacer, susciten el cambio social a través la reflexión y la acción. Sen acota: “Reconocer la necesidad de que las reivindicaciones de una identidad global sean tenidas en consideraciones no elimina la posibilidad de prestar también mucha atención a los problemas locales y nacionales” (Sen, 2008:241).

La clara interdependencia entre familia, estado y migración debería ampliar la mirada al ámbito internacional, al contexto de cambios sociales transnacionales; así lo proponen Arriagada y Aranda cuando manifiestan que “la familia no puede ser entendida únicamente desde la mirada de lo nacional, que en la globalización económica y cultural, la migración internacional y las políticas migratorias van trasladando el espacio transnacional una visión

internacional del trabajo reproductivo y construyendo una nueva realidad de familias transnacionales que nos obliga a repensar familia” (Arriagada & Aranda, 2004: 246)

Resulta innegable que para comprender y acompañar a los grupos afro, el estudio de las particularidades étnico-culturales se realiza desde las creencias religiosas y costumbres, las composiciones familiares, las redes vecinales y parentales hasta los contextos socio-económico y político, lo que nos lleva a decir que la intervención con enfoque diferencial, busca que los migrantes afro y sus familias puedan resignificar sus proyectos de vida familiares, promoviendo la capacidad de resiliencia, adaptación y adaptabilidad, el reconocimiento y cuidado de sí, la promoción de la participación social, la autonomía, las redes sociales, la gestión interinstitucional, la promoción frente al restablecimiento de derechos, la capacidad de agencia, promoción y reconocimiento de recursos, potencialidades, estrategias familiares e individuales, como aporte al desarrollado del tejido social y familiar.

Los momentos o estadios por los que circundan los migrantes varían según las estrategias de afrontamiento, capacidad de resiliencia y personalidad de los sujetos. Estos, no necesariamente deben vivenciar la experiencia migratoria de forma rígida y secuencial, por el contrario -como planteamos anteriormente-, *la adaptación no es el fin de la migración, es un medio estratégico para hacer más satisfactoria la experiencia internacional.*

Las familias del estudio afrontan el proceso de adaptación con estrategias que involucran una colectividad (todos los integrantes de las familias, redes vecinales, asociaciones o grupos de compatriotas que comparten la misma experiencia migratoria) o una individualidad (estableciendo nuevas relaciones sociales, resignificando discursos) y se traducen en recursos personales que convergen positivamente en el proceso de adaptación, sin que necesariamente se establezcan como únicas para lograr la inmersión en nuevos contextos.

La decisión de migrar en las familias afrocolombianas, están inmersa en un sin número de situaciones que convergen en la creación de alternativas para que la experiencia migratoria en los contextos internacionales sea mucho más amena; ya en los países de destino los migrantes plantean el nuevo establecimiento de relaciones que fortalece los vínculos relacionales con sus familias de origen, otorgando así nuevos sentidos y significados que contribuyen de manera positiva a los procesos de adaptación y permanencia identitaria afro en los contextos internacionales.

La importancia de realizar intervención con enfoque diferencial étnico se fundamenta en la necesidad de promover la preservación multicultural y la diversidad étnica como patrimonio de la humanidad.

Referencias bibliográficas

- Agudelo, Carlos (2006) *Redes y movilizaciones políticas transnacionales de lo afrodescendientes en América Latina*. artículo publicado en Cahiers des Amériques Latines No. 51-52. “Les réseaux transnationaux comme forme d’action dans les mouvements noirs d’Amérique latine”.
- Antón, Jhon; Bello, Alvaro; Del Popolo, Fabiana; Paixao, Marcelo & Rangel, Marta (2009) *Afrodescendientes en América Latina y el Caribe del reconocimiento estadístico a la realización de derechos*. Santiago de Chile. CEPAL Naciones Unidas. ISBN 978- 92-1-323301-6
- Arnal, María (2004) *La experiencia del inmigrante: vivencias y adaptación. nómadas* - revista crítica de ciencias sociales y jurídicas 10-2004/2 | universidad complutense de Madrid | issn 1578-6730.
- Arriagada, Irma; Aranda, Verónica (2004) *Cambio de las familias en el marco de las transformaciones globales: necesidad de política pública eficaces*. Santiago de Chile: Naciones Unidas
- Bello, Alvaro & Rangel, Marta (2000) *Etnicidad, "raza" y equidad en América Latina y el Caribe*. Comisión Económica para América Latina y el Caribe.
- Carvajal, María (2010) *Experiencias relacionadas con la salud de estudiantes migrantes afrocolombianos en una universidad privada de Bogotá*. Pontificia Universidad Javeriana - facultad de enfermería departamento de enfermería en salud colectiva.
- Chápela, Luz. (2006) *Los muchos significado de las cosas*. Secretaria de educación pública. ISBN 970-814168-2. México
- Campbell, Epsy (2003) *Pobreza y exclusión de los pueblos y mujeres afrodescendientes “El Impacto Económico del Racismo y Sexismo sobre las Mujeres Afrodescendientes de América Latina y El Caribe”*. Reunión de expertas de la CEPAL para la construcción de indicadores de Género en el análisis de la pobreza. La paz, Bolivia 23 al 25 de septiembre.
- CEPAL (2006) *Migración internacional de latinoamericanos y caribeños en Iberoamérica: Características, retos y oportunidades*. Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL.
- DANE (2007) *Colombia una Nación multicultural: Su diversidad Étnica*. Departamento administrativo nacional de estadística. dirección de censos y demografía.
- García, Margarita & Torradeflot, Francés (2012) *La diversidad cultural y religiosa realidades y desafíos para la plataformas sociales*. Jornadas Formativas Cuadernos de formación 8 Madrid 24 y 25 de octubre.
- García, Paola (2006) *Estrategias identitarias de los inmigrantes argentinos y ecuatorianos en Madrid*; Revista alternativas. Cuadernos de trabajo social, n° 14- [95-112], issn: 1133-0473 © universidad de alicante.
- Galeano, María (2004) *Estrategias de Investigación Social cualitativa*. La carreta Editores E.U. Medellín.

- Gubrium, Jaber & Holstein, James (1990) *What is family?* Toronto, Mayfield Publishing Company. Traducido por Dalia Restrepo Ramírez. Ph.D. D profesora honorable y titular (1999).
- Hernández, Ángela (2001) *Familia, ciclo vital y psicoterapia sistémica breve*. El búho – Bogotá 1998.
- Hurtado, Teodora (2008a) *Movilidades, Industria Sexual Transnacional y Mercado Matrimonial en Mujeres Afrocolombianas Migrantes en Europa*. Artículos colaboraciones Universidad del Valle.
- Hurtado, Teodora (2008) *Trabajo erótico de mujeres afrocolombianas emigrantes a Europa*. Revista IZTAPALAPA. México.
- Hurtado, Teodora (2010) *Los estudios contemporáneos sobre población afrocolombiana y el dilema de la producción del conocimiento "propio"*. En N°. 02-Agosto. Universidad Digital Universidad ICESI. Colombia.
- Hopenhayn, Martin; Bello, Alvaro & Miranda, Francisca (2006) *Los pueblos indígenas y afrodescendientes ante el nuevo milenio*. CEPAL División de desarrollo Social. ISBN 92-1-322893-7.
- Informe de Desarrollo Humano para Colombia (2000) Departamento Nacional de Planeación, Misión Social, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo-PNUD, Alfa Omega Editor, Bogotá, mayo de 2001.
- López, Laura (2006) *De transnacionalización y censos. los "afrodescendientes" en argentina*. Publicado en AIBR. Revista de Antropología Iberoamericana, Ed. Electrónica Vol. 1. Núm. 2. Marzo-Julio 2006. Pp. 265-286 Madrid: Antropólogos Iberoamericanos en Red. ISSN: 1578-9705.
- López, Luz (2009) *Familias transnacionales: Oportunidad y cambio en contexto migratorio*. Libro de investigación n° 40. Bogotá- Colombia.
- Martine, George; Hakkert, Ralph & Guzman, José (2000) *Aspectos sociales de la migración internacional: consideraciones preliminares*. Equipo de Apoyo Técnico del FNUAP para América Latina y el Caribe.
- Ministerio del interior (2002) Conpes 3169 política para la población afrocolombiana. Bogotá, D.C.
- Oyarce, María; Pedrero, Malva & Pérez, Gabriela (2006) *Criterios étnicos y culturales de ocho pueblos indígenas de Chile*. Copyright © Naciones Unidas, enero. Todos los derechos reservados Impreso en Naciones Unidas, Santiago de Chile.
- Pulido, Hernando (2011) *El reconocimiento político y académico contemporáneo de los Afrocolombianos: Apuntes a través de la Historia reciente del discurso antropológico (1980-2000)*. Revista Ccehs multiculturalidad y movimientos indígenas en América Latina.
- PNUD (2010) *Situación socioeconómica de la población afrocolombiana en el marco de los Objetivos de desarrollo del milenio*. ISBN 978- 9962-688-00-6. República de Panamá.
- Puyana, Yolanda y Rojas, Alejandra (2011) *Afectos y emociones entre padres, madres e hijos en el vivir transnacional*. Revista Trabajo Social N.º 13, enero-diciembre 2011 ISSN 0123-4986. Bogotá. páginas 95-110

- Rangel, Marta & Del Popolo, Fabiana (2011) *Juventud afrodescendientes en América Latina: realidades diversas y derechos (in)cumplidos*. Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) -División de Población de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).
- Restrepo, Dalia & Cebotarev, Nora (1996) *El otro desarrollo familiar: Una experiencia colombiana*. Publicado en Family Science review, vol. 9 n°3/4 Noviembre. Traducido por Dalia Restrepo
- Rodríguez, Cesar; Sierra, Tatiana & Cavelier, Adaver (2009) *El desplazamiento Afro*. Universidad de los Andes. Colección estudios CIJUS.
- Rodríguez, Natalie y Jiménez, Natalia (2006) *Estado del arte de la investigación sobre las comunidades de afrodescendientes y raizales en Bogotá D. C.* Alcaldía Mayor de Bogotá© Instituto Distrital de Cultura y Turismo-Observatorio de Cultura Urbana de Bogotá.
- Ruiz, Luz Dary (2001) *La sistematización de prácticas sociales*. Fundación Universitaria Luis Amigo. Medellín- Antioquia.
- Sánchez, Enrique & García, Paola (2006) *Más allá de los promedios: Afrodescendientes en América Latina*. Colección de Arte Banco Mundial.
- Salamanca, Ana & Martin, Cristina. 2007. *El muestreo en la investigación cualitativa*. Nure investigación, n° 27, Marzo- abril 07.
- Sen, Amartya (2008) *Identidad y violencia. La ilusión del destino*.Kastz. Editores Madrid- España Sinclair 2949, 5°B.
- Suarez, Nelly (2008) *Reproducción de las sociedades rurales*. Revista luna Azul. Universidad de Caldas- Colombia.
- Tamagno, Liliana & Maffia, Marta (2011) *Los afros y los indígenas en argentina. Aportes desde la Antropología Social al análisis de la forma de la visibilidad en el nuevo milenio*. Boletín Americanista, Año lxi. 2, n.º 63, Barcelona, 2011, pp. 121-141, ISSN: 0520-4100
- Thompson, Jhon (2008) *Los media y la modernidad: una teoría de los medios de comunicación*. España, Paidós
- Vasilachis, Irene (2006) *Estrategias de investigación cualitativa*. Gedisa Editorial. Barcelona- España.
- Velázquez, María Elisa & Iturralde Gabriela (2012) *Afrodescendientes en México: Una historia de silencio y discriminación*. Consejo Nacional para Prevenir la discriminación. CONACULTA.
- Wabgou, Maguemati; Vargas, Daniel & Carabalí, Juan (2011) *Las migraciones internacionales en Colombia*. investigación y desarrollo vol. 20, n° 1 (2012) - issn 2011-7574 (on line).